

New/Baru Amend/Ubah

Please tick New if a new company. All other details entered will be regarded as new.

/Tandai kotak Baru apabila perusahaan yang belum terdaftar berniat untuk menggunakan layanan ANZ Online.

Please tick Amend if an existing company wishing to make changes to your existing details.

/Tandai kotak Perubahan apabila perusahaan yang sudah terdaftar berniat untuk melakukan perubahan layanan ANZ Online.

Bank

PT Bank ANZ Indonesia (ANZ Indonesia)

Jurisdiction/Yurisdiksi

Indonesia

COMPANY PROFILE/PROFIL PERUSAHAAN

COMPANY DETAILS/DETAIL PERUSAHAAN:

Company Name>Nama Perusahaan*

Company Address/Alamat Perusahaan*

Postal Address (if different from Company Address)
/Alamat Surat Menyurat (Apabila berbeda dari alamat perusahaan)

Place of Incorporation/Tempat Pendirian*

CONTACT PERSON DETAILS/INFORMASI PIHAK YANG DAPAT DIHUBUNGI:

Primary Contact Person/Pihak Utama Yang Dapat Dihubungi*

Family Name>Nama Keluarga*

Given Name>Nama Depan*

Secondary Contact Person/Narahubung Cadangan

Family Name>Nama Keluarga*

Given Name>Nama Depan*

ANZ ONLINE FEES/BIAYA ANZ ONLINE:

ANZ Online setup, monthly and token charges to be debited from
/Biaya pendaftaran, bulanan dan token untuk ANZ Online harap didebit dari

Account Number/Nomor Rekening

Website Address/Alamat Situs Web

Registered/Principal Office/Kantor Terdaftar/Pusat

Phone Number/Nomor Telepon* Country/Negara () Area/Wilayah ()

Fax Number/Nomor Faks* Country/Negara () Area/Wilayah ()

ANZ BANK USE ONLY/DIISI OLEH BANK

Customer ID/Identitas Nasabah

Segment/Segmen: CMB C & IB FIG

Add/Tambah Amend/Ubah Delete/Hapus

Phone Number/Nomor Telepon* Country/Negara () Area/Wilayah ()

Title/Jabatan*

Email Address/Alamat Email*

Add/Tambahkan Amend/Ubah Delete/Hapus

Phone Number/Nomor Telepon* Country/Negara () Area/Wilayah ()

Title/Jabatan*

Email Address/Alamat Email*

Account Type/Jenis Rekening

Currency/Mata Uang

Initial /
Paraf

* Information must be provided/ *Harus diisi



SERVICE SELECTION & AUTHORISATION MATRIX/PILIHAN LAYANAN & MATRIKS PENGESAHAN

The services available for your country may differ. Please check with your ANZ Sales Manager for more information.
/Layanan yang tersedia di setiap negara dapat berbeda. Hubungi ANZ Sales Manager untuk informasi selengkapnya.

Standard Authorisation/Pengesahan Standar*

	Standard Authorisation*						
	Add Service /Penam- bahan Layanan	Remove Service /Pembat- alan Layanan	One Authoriser /Satu Pengesah	Two Authorisers*, same group /Dua Pengesah*, grup yang sama	Two Authorisers*, different group /Dua Pengesah*, grup yang berbeda	Panel Authorisation** /Pengesahan Panel**	Checker Authorisation*** /Pengesahan Checker***
Cash: Balance Enquiry /Cash: Pelaporan Saldo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Cash: Payments /Cash: Pembayaran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Allow for Beneficiary Level Panel Authorisation for Bulk Payments /Diperbolehkan untuk Pengesahan Panel di Tingkat Penerima untuk pembayaran dalam bentuk bulk:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Cash: Transfer Between Accounts /Cash: Transfer antar Rekening	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trade: Enquiry /Trade: Pelaporan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Trade: Trade Loan /Trade: Pinjaman Pembiayaan Perdagangan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Trade: Import LC/ DC /Trade: LC/DC Impor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Trade: Outward Guarantees /Trade: Bank Garansi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Trade: Export LC/ DC -Transfer /Trade: Transfer LC Ekspor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Trade: Outward Standby LC/ DC /Trade SBLC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Trade: Document Images /Trade : Pelampiran Dokumen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
SCF: Payables Programme /SCF: Payables Programme	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
SCF: Receivables Programme /SCF: Receivables Programme	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
SCF: Receivable Matching Approval /SCF: Receivable Matching Approval	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
SCF: Credit Note Authorisation /Pengesahan Nota Kredit	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
SCF: Group to Trading Partner Rules /Pengelompokan Rekan Dagang	<input type="checkbox"/>	Yes/Ya <input type="checkbox"/>	No/Tidak <input type="checkbox"/>				
Reports: Cash /Pelaporan Produk Cash	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Reports: Trade & Supply Chain /Pelaporan Produk Trade & Supply Chain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Reports: Confidential /Pelaporan Data Confidential	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Reports: Admin /Pelaporan Kegiatan Administrasi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Email Notification /Pemberitahuan melalui email	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
ANZ Fileactive**** /ANZ Fileactive****	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

If you have selected Email Notification, please list email address to receive email notification on transaction status:
/Apabila Anda memilih pemberitahuan lewat email, cantumkan alamat-alamat email yang akan menerima pemberitahuan mengenai status transaksi:

Add/ Tambah	Delete/ Hapus	Email Address / Alamat Email
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

* Select this option if you required same authorisation regardless of amount transacted.
/Pilih opsi ini bila Anda mewajibkan otorisasi yang sama berapa pun besarnya transaksi.

** Select this option if you require authorisation based on amount transacted. Refer to Panel Authorisation as set out in Appendix A.
/Pilih opsi ini bila Anda mewajibkan otorisasi berdasarkan besarnya transaksi. Lihat Pengesahan Panel sebagaimana tercantum dalam Lampiran A.

*** Select this option if you require these transaction types to be checked before authorisation.
/Pilih opsi ini jika Anda memerlukan jenis transaksi yang bersangkutan untuk diperiksa terlebih dahulu sebelum otorisasi/pengesahan.

****ANZ Fileactive is an ANZ File Exchange Service.
/ANZ Fileactive adalah Layanan File Exchange ANZ.

Initial / Paraf	
--------------------	--



USER PROFILE /INFORMASI PENGGUNA
 Providing your email address and mobile number will allow you to take advantage of online features as they become available (e.g. initial activation, password reset). Your details will not be used for marketing purposes. For more information, please contact your ANZ representative./Dengan memberikan alamat email dan nomor ponsel akan berguna bagi Anda untuk mendapat kesempatan menggunakan fitur online yang baru akan diadakan (misalnya aktivasi awal, reset password). Informasi Anda tidak akan digunakan untuk tujuan pemasaran. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi representatif ANZ Anda.

User No./No. Pengguna	Add/Tambah	Amend/Ubah	Delete/Hapus	Replacement Token /Penggantian Token	Preferred Name/Nama Panggilan / First Name/Nama Depan* / Date of Birth/Tgl Lahir*(dd/mm/yyyy)	Surname/Nama Belakang* / Email Address/Alamat Email* / Street Address/Alamat Kantor ¹	Country Code/Kode Negara / Mobile Number/Nomor Ponsel / Other Phone/Nomor Lain	Existing Application/Aplikasi Yang Digunakan / Existing User ID/User ID Yang Digunakan / Unique ID /Kartu Identitas ²
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

Group or Panel Level of Authoriser /Grup atau Level Pengesahan Panel ³		Cash Roles /Peranan dalam Cash	Trade & Supply Chain Roles /Peranan dalam Trade & Supply Chain	Access to Report /Akses Laporan	ANZ Fileactive /ANZ Fileactive
Standard Authorisation Group / Standar Pengesahan Grup	Panel Authorisation Group / Grup Pengesahan Panel ⁴	Reviewer/Pemeriksa	Enquiry/Pelaporan	Cash/Cash	View / Download /Lihat/Unduh
A	B	Initiator/Inisiator	Initiator/Inisiator	Trade & Supply Chain /Trade & Supply Chain Confidential/Confidential	File Upload/File Upload
		Authoriser/Pengesah	Authoriser/Pengesah	Admin/Administrasi	Reports Via Email /Laporan Melalui Email
Administrator/Administrator		Checker/Checker		Term Deposit	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* Information must be provided/Informasi yang diperlukan
¹ Token delivery address (if different from customer address). /Alamat pengiriman token (bila beda dengan alamat nasabah)
² Your Personal Identification or Passport No. /No. Kartu Identitas atau Paspor Anda

³ Select Standard Authorisation Group A or B if you have selected Two Authorisers, Different Groups option on page 2. /Pilih Standar Pengesahan Grup A atau B bila Anda memilih pilihan Dua Pengesah, grup yang berbeda, pada halaman 2.
⁴ Enter a Panel Authorisation Level from A to J if you have selected Panel Authorisation option on Page 2. Refer to Panel Authorisation as set out in Appendix A. /Masukkan Tingkat Pengesahan Panel dari A sampai J jika Anda telah memilih opsi Pengesahan Panel pada Halaman 2. Lihat Pengesahan Panel sebagaimana tercantum dalam Lampiran A.

Note: Additional Users: If additional users with a Token are required, please complete the ANZ Online - Additional Users application, and attach to this application.
Catatan: Penambahan Pengguna: Bila ada penambahan pengguna dengan Token, harap isi formulir Penambahan Pengguna ANZ Online, yang terlampir dengan formulir ini.

Initial / Paraf

BAR036317.ATAPP.IND.00217



ACCOUNT DETAILS/DETAIL AKUN

Add/Tambah Amend/Ubah Delete/Hapus	Account Number /Nomor Rekening	Account Name /Nama Rekening	Account Type /Jenis Rekening	Currency /Mata Uang	Services /Layanan	User Access (Refer to page 3 for User No.) /Kewenangan Pengguna (Lihat halaman 3 untuk mengetahui No. Pengguna)															Panel Auth Group ID /ID Grup Pengesahan Panel
						Payments/ Pembayaran	Transfer Between Accounts/ Transfer Antar Rekening	Trade Loan/ Pinjaman Pembiayaan Perdagangan	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Initial / Paraf

BAR036317_ATAPP_IND.00217

DOCUMENTS AND CLIENT AGREEMENT/DOKUMEN DAN PERSETUJUAN KLIEN

Important note: You must read the documents referred to in the Reference page of this Application Form. Please contact your ANZ Indonesia Cash/Trade Sales Manager if you have any queries relating to these documents or this Application Form.

I/We have read the terms referred to in the Reference page and have known and understood the consequences of my/our participation to the product including but not limited to the benefits, risks, fees/charges of such product. By signing this Application Form, I/we agree to comply with the terms thereof. I/We hereby confirm that details given above all supporting documents provided by me/us is/are accurate and most updated.

IN CONSIDERATION of PT Bank ANZ Indonesia (ANZ Indonesia) from time to time accepting and acting in its discretion, on any application, request or instructions received through the ANZ Online Users, ANZ Indonesia shall be kept indemnified against all claims, fees liabilities, losses, costs (including, without limitation, suffered or incurred or sustained) by arising as a result to the extent that such event is not caused by the gross negligence of ANZ Indonesia.

Catatan penting: Anda wajib membaca dokumen yang tercantum pada halaman Referensi Formulir Pendaftaran ini. Harap hubungi Cash/Trade Sales Manager ANZ Indonesia jika Anda memiliki pertanyaan mengenai dokumen atau Formulir Pendaftaran ini.

Saya/Kami telah membaca syarat yang tercantum pada halaman Referensi dan mengetahui dan memahami konsekuensi dari partisipasi saya/kami terhadap produk termasuk tetapi tidak terbatas pada manfaat, risiko, biaya/tagihan dari produk tersebut. Dengan menandatangani Formulir Pendaftaran ini, Saya/Kami setuju untuk mengikuti syarat yang ditentukan. Dengan ini Saya/Kami memastikan bahwa semua informasi di atas dan semua dokumen pendukung yang saya/kami berikan adalah benar dan terbaru.

DENGAN PERTIMBANGAN PT Bank ANZ Indonesia (ANZ Indonesia) dari waktu ke waktu menerima dan bertindak atas kebijakannya dalam setiap pendaftaran, permintaan atau instruksi yang diterima melalui pengguna ANZ Online, ANZ Indonesia akan dilindungi dari segala tuntutan, harga, kewajiban, kerugian dan biaya (termasuk, tanpa batasan, yang diderita atau terjadi, atau dialami) yang timbul sepanjang hal tersebut bukan disebabkan oleh kelalaian yang nyata dan disengaja dari ANZ Indonesia.

Authorised Signature / Company Stamp / Seal
/ Tanda Tangan / Cap Perusahaan

Stamp duty/Materai IDR 6000

Name>Nama

Title/Jabatan

Date (DD/MM/YYYY)
/Tanggal (HH/BB/TTTT)

Authorised Signature / Company Stamp / Seal
/ Tanda Tangan / Cap Perusahaan

Name>Nama

Title/Jabatan

Date (DD/MM/YYYY)
/Tanggal (HH/BB/TTTT)

ANZ BANK USE ONLY/DIISI OLEH BANK

I hereby confirm that the client has correctly executed this form and his/her identity has been verified as per Unique Identification requirements or the Company Board Resolution details supplied in support of the account opening documentation.

/Saya menyatakan bahwa nasabah telah mengisi formulir ini dengan benar dan identitasnya telah dibuktikan berdasarkan persyaratan identifikasi atau keputusan rapat umum perusahaan yang tersedia sebagai dokumen pendukung dari dokumen pembukaan rekening.

Signature/Tanda Tangan

Name>Nama

Title/Jabatan

Signature/Tanda Tangan

Name>Nama

Title/Jabatan

REFERENCE/REFERENSI

PURPOSE/TUJUAN

This form enables clients to sign up to ANZ Online, make amendments or delete existing Products, Accounts and/or Users with a security device, and make an amendment or deletion of an existing Authorisation, as well as an addition of a new Authorisation./

Formulir ini dapat digunakan nasabah untuk mendaftar ANZ Online, mengubah atau menghapus Produk, Rekening dan/atau Pengguna yang memiliki token pengaman dan mengubah atau menghapus Pengesahan serta menambah Pengesahan baru.

Upon completion, please return this form to your designated ANZ Indonesia Implementation Manager by post or in person, (faxed copies are not permitted)./ Setelah mengisinya, mohon kembalikan formulir ini melalui pos atau secara langsung kepada Manajer Implementasi ANZ Indonesia yang ditunjuk (salinan faksimili tidak diperbolehkan).

PT BANK ANZ INDONESIA DETAILS/DETAIL PT BANK ANZ INDONESIA

Jurisdiction/Yurisdiksi	ANZ Group Member/Anggota ANZ Group
Indonesia	PT Bank ANZ Indonesia

INCORPORATED COUNTRY DETAILS/DETAIL-DETAIL NEGARA PERUSAHAAN

Country/Negara	Details
Indonesia	<p>PT Bank ANZ Indonesia is a subsidiary of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZBGL). ANZBGL is incorporated in Australia, and is an authorised deposit taking institution (Bank) under Australian law. PT Bank ANZ Indonesia is incorporated and licensed in Indonesia with limited liability, and is not a Bank under Australian law. Deposits or liabilities with PT Bank ANZ Indonesia are not deposits or other liabilities of ANZBGL or its related group companies, and none of them stand behind or guarantee PT Bank ANZ Indonesia. PT Bank ANZ Indonesia is a bank that is registered with and under the supervision of the Financial Services Authority./</p> <p>PT Bank ANZ Indonesia adalah anak perusahaan dari Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZBGL). ANZBGL didirikan di Australia, dan merupakan institusi (Bank) pengambil deposit yang sah di bawah hukum Australia. PT Bank ANZ Indonesia didirikan dan diberi izin di Indonesia sebagai perseroan terbatas, dan bukan bank yang berada di bawah hukum Australia. Aktiva atau pasiva yang dimiliki oleh PT Bank ANZ Indonesia bukanlah aktiva atau pasiva lain dari ANZBGL ataupun perusahaan terkait lain dari grupnya, dan tidak satu pun dari perusahaan-perusahaan tersebut menyokong atau menjamin PT Bank ANZ Indonesia. PT Bank ANZ Indonesia adalah bank yang terdaftar dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan.</p>

YOUR ANZ ONLINE USERS/PENGGUNA ANZ ONLINE ANDA

- > Use ANZ Online on your behalf in accordance with the permissions (i.e. roles and entitlements) assigned by you./ Menggunakan ANZ Online atas nama Anda sesuai dengan izin (yaitu, fungsi dan hak) yang diberikan oleh Anda.
- > May have more than one User type and may have different permissions for different accounts. User permissions are set up by your Administrators and can be customised to your business requirements. You acknowledge that only one Administrator is required to make changes to User permissions. Administrators cannot change their own User permissions./ Dapat memiliki lebih dari satu jenis Pengguna dan mungkin memiliki izin yang berbeda untuk rekening yang berbeda. Izin pengguna diatur oleh Administrator Anda dan dapat disesuaikan dengan kebutuhan bisnis Anda. Anda mengetahui bahwa hanya satu Administrator yang diperlukan untuk mengubah izin Pengguna. Administrator tidak dapat mengubah izin Penggunanya sendiri.

INPUT AND SUGGESTIONS/ MASUKAN DAN SARAN

- > If the Customer has any input, suggestion or complaint with respect to ANZ Online services provided by the Bank, the Customer may contact ANZ Transaction Banking Sales Manager or Relationship Manager (RM) or Call Center at (+62 21) 500269./ Apabila Nasabah memiliki saran, masukan atau keluhan terhadap layanan ANZ Online yang diberikan oleh Bank, maka Nasabah dapat menghubungi ANZ Sales Manager Transaction Banking, Relationship Manager (RM) atau Call Center (+62 21) 500269.

Initial /
Paraf

The various available ANZ Online User types are set out in the table below.
/Berbagai macam jenis Pengguna ANZ Online yang tersedia dijelaskan dalam tabel di bawah ini.

ANZ ONLINE USER TYPES /JENIS PENGGUNA ANZ ONLINE	DESCRIPTION/DESKRIPSI	SECURITYDEVICE / TOKEN PENGAMAN
Administrator	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to create/edit/delete Users > Has the ability to create/edit/delete security profiles > Has the ability to create/edit/delete threshold groups > Has the ability to create/edit/delete work groups > Has the ability to view/create/edit/delete customised reports > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus Pengguna > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus profil pengaman > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus grup ambang batas jumlah > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus kelompok kerja > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus laporan khusus 	Required/Diperlukan
Authoriser/Pengotorisasi	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to authorise Cash/Trade & Supply Chain transactions > Has the ability to view/create/edit/delete customised reports > Has the ability to view and delete messages > Has the ability to create/edit/delete parties > Has the ability to create/edit/delete templates > Memiliki kemampuan untuk mengesahkan transaksi Cash/Trade & Supply Chain > Memiliki kemampuan untuk melihat/buat/mengubah/menghapus laporan khusus > Memiliki kemampuan untuk melihat dan menghapus pesan > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus suatu pihak > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus template 	Required/Diperlukan
Initiator/Pemohon	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to create/edit payments/Trade & Supply Chain transactions > Has the ability to create/edit/delete messages > Has the ability to view/create/edit and delete customised reports > Has the ability to create/edit/delete parties > Has the ability to create/edit/delete templates > Has the ability to create/edit trade transactions including deleting letters of credit > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah transaksi pembayaran / Trade & Supply Chain > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus pesan > Memiliki kemampuan untuk melihat/membuat/mengubah dan menghapus laporan khusus > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus suatu pihak > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah/menghapus template > Memiliki kemampuan untuk membuat/mengubah transaksi Trade termasuk menghapus letters of credit 	Required/Diperlukan
Reporting/Pelapor	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to view/create/edit/delete customised reports > Has the ability to view reports > Has the ability to view and delete messages > Memiliki kemampuan untuk melihat/membuat/mengubah/menghapus laporan > Memiliki kemampuan untuk melihat laporan > Memiliki kemampuan untuk melihat dan menghapus pesan 	Required/Diperlukan

ANZ FILEACTIVE WEB PORTAL USER FUNCTIONS /FUNGSI PENGGUNA PORTAL WEB FILEACTIVE ANZ	DESCRIPTION/DESKRIPSI
View / Download /Lihat / Unduh	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to view all files uploaded and downloaded > Has the ability to download files > Can set/configure file alerts for file transfers > Dapat melihat semua file yang di upload dan unduh > Dapat unduh file > Dapat set/mengkonfigur alert file untuk transfer file
File Upload/Upload File	<ul style="list-style-type: none"> > Has the ability to upload a file to ANZ > Dapat melakukan upload file ke ANZ

Initial / Paraf

CUSTOMER AGREEMENT/PERSETUJUAN NASABAH

For Trade and Supply Chain and Cash customers, ANZ Online constitutes an "Electronic Banking Channel" and each person specified in the 'User profile' section of this application constitutes a "User" as referred to in the ANZ General Banking Conditions.

When you sign this application, if you access:/

Bagi nasabah Perdagangan dan Supply Chain dan Tunai, ANZ Online merupakan "Saluran Perbankan Elektronik" dan setiap orang yang diterangkan di bagian 'Profil pengguna' dalam permohonan ini merupakan "Pengguna", seperti dijelaskan dalam Ketentuan Perbankan Umum ANZ. Jika Anda menandatangani permohonan ini, jika Anda mengakses:

1. Trade and Supply Chain products and services using ANZ Online, you are bound by the ANZ Trade Terms, which can be obtained by contacting your Trade Sales Manager or accessing them at anz.com/corporate, and to those terms of the ANZ General Banking Conditions which relate the provision of trade and supply chain products and services to you using the Electronic Banking Channel; and/
1. Produk dan layanan Perdagangan dan Supply Chain dengan menggunakan ANZ Online, Anda terikat dengan Ketentuan Perdagangan ANZ, yang dapat Anda peroleh dengan menghubungi Manajer Penjualan Perdagangan atau akses di anz.com/corporate, dan Ketentuan Perbankan Umum ANZ yang berhubungan dengan penyediaan produk dan layanan Perdagangan dan Supply Chain untuk Anda dengan menggunakan Saluran Perbankan Elektronik; dan
2. Cash products and services using ANZ Online you are bound by the ANZ General Banking Conditions and any supplemental terms applicable in your jurisdiction./
2. Produk dan layanan Tunai dengan menggunakan ANZ Online, Anda terikat dengan Ketentuan Perbankan Umum ANZ dan ketentuan lain yang berlaku di wilayah hukum Anda.

If you are a Trade and Supply Chain customer, the provision of Trade and Supply Chain products to you is a "Service" under the ANZ General Banking Conditions and if there is any inconsistency between the Trade Terms and the ANZ General Banking Conditions the ANZ Trade Terms prevail to the extent of any inconsistency.

When you access any product or service referred to in this application (Service) you agree your access may also be subject to other agreements relating to products, accounts and services incidental to the your use of or provision by us of the Service to you and you will comply with those other agreements and you acknowledge you have received and read, and as applicable entered into with us, the other agreements./

Jika Anda nasabah Perdagangan dan Supply Chain, penyediaan produk Perdagangan dan Supply Chain untuk Anda merupakan "Layanan" yang diatur dengan Ketentuan Perbankan Umum ANZ dan, jika terdapat ketidaksesuaian antara Ketentuan Perdagangan dan Ketentuan Perbankan Umum ANZ, yang berlaku adalah Ketentuan Perdagangan ANZ sejauh adanya ketidaksesuaian.

Jika Anda mengakses produk dan layanan yang ditunjuk dalam permohonan ini (Layanan), Anda menyetujui bahwa akses Anda juga tunduk terhadap persetujuan lain yang berhubungan dengan produk, rekening, dan layanan terkait dengan penggunaan atau penyediaan Layanan untuk Anda dan Anda akan mematuhi persetujuan tersebut dan Anda menyatakan bahwa Anda telah menerima dan membaca, dan, jika berlaku, menyetujui persetujuan tersebut.

Initial /
Paraf

CUSTOMER AGREEMENT

ADDITIONAL TERMS/KETENTUAN TAMBAHAN

1. In this application:/1. Dalam permohonan ini:

- a. Customer Agreement means the terms in this application and any agreement referred to in the Customer Agreement section of this application./
a. Persetujuan Nasabah merujuk pada ketentuan dalam permohonan ini dan segala persetujuan yang diacu dalam bagian Persetujuan Nasabah dalam permohonan ini.
- b. ANZ Trade Terms means those specific trade terms and general trade terms and any supplemental terms applicable to your jurisdiction which apply if we accept and act upon your application for the provision or use of a trade product or service identified therein or any agreement the customer enters into with ANZ relating to the provision or use of any payables or receivables supply chain product identified therein./
b. Ketentuan Perdagangan ANZ merujuk pada segala ketentuan perdagangan spesifik dan ketentuan perdagangan umum dan ketentuan tambahan yang berlaku untuk yurisdiksi Anda yang akan berlaku apabila kami menerima dan menindaklanjuti permohonan Anda untuk penyediaan atau penggunaan sebuah produk atau layanan perdagangan yang tercantum di dalamnya atau persetujuan apapun yang disepakati oleh nasabah bersama ANZ berkaitan dengan penyediaan atau penggunaan segala utang atau piutang produk rantai penawaran yang tercantum di dalamnya.

2. Document Imaging/3. Pencitraan Dokumen

- a. ANZ will make available to the customer a service via ANZ Online which will allow customers to view and print certain documents as determined by ANZ (Documents) from time to time (Service)./
a. ANZ akan menyediakan untuk nasabah sebuah layanan via ANZ Online yang memungkinkan nasabah untuk melihat dan mencetak dokumen tertentu sebagaimana ditentukan oleh ANZ (Dokumen) dari waktu ke waktu (Layanan).
- b. ANZ will endeavour to make images of Documents accessed using the Service available for viewing and printing within 7 days of the original Documents being provided by any third party to ANZ./
b. ANZ akan berusaha untuk membuat gambar-gambar dari Dokumen diakses menggunakan Layanan yang tersedia untuk melihat dan mencetaknya dalam 7 hari setelah Dokumen asli diberikan oleh pihak ketiga kepada ANZ.
- c. ANZ is not responsible for the information contained in or the accuracy of the images of the Documents nor liable for any delays in any Document being available for viewing and/or printing to the extent that such delay is not caused by the gross negligence of ANZ./
c. ANZ tidak bertanggung jawab atas informasi yang terkandung dalam atau akurasi gambar dari Dokumen dan tidak pula bertanggung jawab atas segala keterlambatan dalam penyediaan Dokumen untuk dapat dilihat dan/atau dicetak sepanjang keterlambatan tersebut bukan disebabkan oleh kelalaian nyata dan disengaja dari ANZ.
- d. The customer's use of the original or copy Documents is subject to the current ANZ Trade Terms./
d. Penggunaan Dokumen asli atau salinan oleh nasabah diatur oleh Ketentuan Perdagangan ANZ yang berlaku saat ini.
- e. The customer agrees to pay ANZ all fees, government charges (including, without limitation, goods and services tax (if applicable)) and other charges applicable to use of the Service. The customer authorises ANZ to debit such fees and charges to its account(s) nominated in this application./
e. Nasabah setuju untuk membayarkan kepada ANZ segala ongkos, biaya pemerintah (termasuk, tanpa pengecualian, pajak barang dan layanan [bila berlaku]) dan biaya lain yang berlaku untuk penggunaan Layanan. Nasabah memberi ANZ kuasa untuk mendebitkan ongkos dan biaya itu kepada akun yang ditunjuk dalam permohonan ini.

Initial /
Paraf

TERMS GOVERNING THE USE OF ANZ ONLINE/PERSYARATAN PENGGUNAAN ANZ ONLINE

By signing this form you are bound by the applicable account opening terms, local conditions and relevant service supplement in the relevant jurisdiction and, if you are a Trade client, the ANZ Trade Terms./

Dengan menandatangani formulir ini, Anda terikat dengan syarat dan ketentuan jasa tambahan yang bersangkutan yang diimplementasikan di Indonesia, dan apabila Anda adalah nasabah Trade, Anda juga terikat dengan syarat ANZ Trade.

If there is inconsistency between the English version of this Application Form and of the 'Terms Governing the Use of ANZ Online' and any Bahasa translation, the Bahasa version prevails./

Jika ada ketidaksesuaian antara versi Bahasa Inggris dari Formulir Pendaftaran dan 'Syarat Penggunaan ANZ Online' dan terjemahan Bahasa Indonesianya, maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

- > **"ANZ Online"** means any internet/online or similar channel or systems established by the Bank which enables the customers to access the relevant Service/
 - > **"ANZ Online"** adalah seluruh internet/online atau channel atau sistem yang diselenggarakan oleh Bank yang memungkinkan nasabah untuk mempunyai akses terhadap Jasa terkait
 - > **"ANZ Online Customer Guide"** means the User guide and Administrator guide provided to the Customer which sets out information on usage and preferred security measures/
 - > **"Panduan Nasabah ANZ Online"** adalah panduan penggunaan dan panduan administrasi yang disediakan untuk nasabah yang menerangkan informasi mengenai penggunaan dan pilihan ukuran keamanan
 - > **"Application Form"** means any application form (including any amendments or supplemental forms) duly signed by the Customer applying to the Bank for Account or Service/
 - > **"Formulir Pendaftaran"** adalah seluruh formulir pendaftaran (termasuk segala perubahan dan form tambahan) yang ditandatangani oleh nasabah yang mendaftar kepada Bank untuk Rekening atau Jasa
 - > **"Bank"** means PT Bank ANZ Indonesia/
 - > **"Bank"** adalah PT Bank ANZ Indonesia
 - > **"Customer"** means the customer identified in the relevant Application Form as the customer receiving the relevant Service in the relevant Jurisdiction/
 - > **"Nasabah"** adalah nasabah yang diidentifikasi di dalam Formulir Pendaftaran terkait sebagai nasabah yang menerima Jasa di dalam Wilayah
 - > **"Electronic Instruction"** means the electronic instruction transmitted through ANZ Online/
 - > **"Instruksi Elektronik"** adalah instruksi elektronik yang ditransmisikan lewat ANZ Online
 - > **"Local Conditions"** means terms and conditions in respect of any Account or Service that only applies in relation to a Jurisdiction (if any)/
 - > **"Kondisi Lokal"** adalah syarat dan kondisi sehubungan dengan seluruh Rekening dan Jasa yang hanya berlaku di dalam Wilayah (apabila ada)
 - > **"Message"** means electronic messages containing one or more Electronic Instruction/
 - > **"Pesan"** adalah pesan elektronik yang mengandung satu atau lebih instruksi elektronik
 - > **"Security Devices"** means security token, electronic key or similar device/
 - > **"Alat Keamanan"** adalah token keamanan, kunci elektronik atau alat serupa
 - > **"Serviced Account"** means one or more accounts referred to the Application Form/
 - > **"Rekening Jasa"** adalah satu rekening atau lebih yang merujuk kepada Formulir Pendaftaran
1. Only users specified in the relevant Application Form (or notified as such by the Authorised Signatory to the Bank in a manner approved by the Bank) may have access to ANZ Online./
 1. Hanya Pengguna yang dinyatakan dalam Formulir Aplikasi yang bersangkutan (atau diberitahu oleh Pihak Pengesah kepada Bank melalui metode yang disetujui oleh Bank) dapat mempunyai akses kepada ANZ Online.
 2. The Customer shall be solely responsible for identifying and establishing the appropriate users and, where necessary, creating the relevant matrix or mandate on the relevant Application Form (or in any other form approved by the Bank)./
 2. Nasabah akan mempunyai kewajiban untuk mengidentifikasi dan mendirikan pengguna dan apabila diperlukan, menciptakan matriks atau amanat mengenai Formulir Aplikasi yang bersangkutan (atau dalam bentuk lainnya yang disetujui oleh Bank).
 3. Transactions may be concluded through the interchange of Messages with legally binding effect. The Bank and the Customer expressly waive all rights to contest the validity of an Electronic Instruction given by a Message in accordance with the provisions of the Agreement merely by reason of it having been given by a Message./
 3. Transaksi dapat dilakukan melalui pertukaran Pesan dengan efek mengikat secara hukum. Bank dan Nasabah dengan jelas melepaskan semua haknya untuk mengajukan keberatan kepada kesanan Instruksi Elektronik yang diberikan melalui Pesan sesuai dengan ketentuan dalam Perjanjian, semata mata dikarenakan instruksi tersebut diberikan oleh Pesan.
 4. To the maximum extent legally permitted, Messages shall have the same evidential value between the Bank and the Customer as paper documents./
 4. Sampai jangkauan yang diperbolehkan oleh hukum, Pesan akan mempunyai nilai nyata yang sama antara Bank dan Nasabah sebagai dokumen kertas.

Initial /
Paraf

TERMS GOVERNING THE USE OF ANZ ONLINE/PERSYARATAN PENGGUNAAN ANZ ONLINE

5. The Bank shall provide the Customer with Security Devices for use by the Customer to access the Service. Title and rights in the Security Devices belong to the Bank and, except for the specific rights granted to the Customer under these Terms Governing the Use of ANZ Online, no other rights whatsoever will be acquired by the Customer to the Security Devices, which will remain the property of the Bank. The Customer shall ensure that the users return the Security Devices to the Bank as soon as reasonably practical if the Customer's right to use the Service or Security Devices is cancelled and/or if otherwise requested by the Bank./
5. Bank akan menyediakan Nasabah dengan Alat Keamanan untuk digunakan oleh Nasabah untuk mengakses Jasa ini. Kepemilikan dan hak atas Alat Keamanan dimiliki oleh Bank dan, kecuali atas hak yang diberikan kepada Nasabah melalui Syarat Penggunaan ANZ Online ini, namun tidak ada hak lain yang akan didapatkan oleh Nasabah atas Alat Keamanan tersebut, yang akan tetap menjadi milik Bank. Nasabah harus meyakinkan bahwa Penggunaan mengembalikan Alat Keamanan kepada Bank secepatnya dalam waktu yang masuk akal apabila hak pakai Nasabah atas Jasa atau Alat Keamanan dibatalkan dan/atau diminta oleh Bank.
6. The Bank shall use its reasonable endeavours to ensure that the Security Devices provided to the Customer will perform as necessary to permit access to ANZ Online. However, to the maximum extent legally permitted, the Bank does not make any representation or warranty (whether express or implied) as to the satisfactory quality, merchantability or fitness for purpose of any Security Devices./
6. Bank dapat berusaha untuk memastikan bahwa Alat Keamanan yang diberikan kepada Nasabah dapat digunakan sebagaimana diperlukan untuk memberikan akses kepada ANZ Online. Namun, kepada batas yang diperbolehkan hukum, Bank tidak memberikan representasi atau garansi (secara langsung atau tidak langsung) atas kualitas yang memuaskan, dapat diperjualbelikan atau kepatasan untuk tujuan atas Alat Keamanan apapun.
7. To the maximum extent legally permitted, the Bank shall not be liable for any damage to or reduction in the performance of the Customer's computer system or any part thereof or other consequence arising by the use of any Security Devices./
7. Kepada batas hukum yang diperbolehkan hukum, Bank tidak bertanggung jawab atas kerusakan kepada atau pengurangan performa atas sistem komputer Nasabah atau bagian apapun darinya atau konsekuensi lainnya yang timbul dari penggunaan Alat Keamanan.
8. ANZ Online shall be available after:
 - i. the Customer has completed and signed the relevant Application Form; and
 - ii. the Bank has registered the Serviced Accounts and users as designated by the Customer. The Bank will notify the Customer if it declines to register any such Serviced Account or user./
8. ANZ Online akan tersedia setelah:
 - i. Nasabah telah menyelesaikan dan menandatangani Formulir Aplikasi yang bersangkutan; dan
 - ii. Bank telah mendaftarkan Serviced Account dan pengguna sebagaimana ditunjuk oleh Nasabah. Bank akan memberitahukan Nasabah apabila Bank menolak untuk mendaftarkan Serviced Account atau pengguna.
9. The Bank may modify or amend any provision of these Terms Governing the Use of ANZ Online, the relevant Local Conditions and/or the ANZ Online Customer Guide at any time by issuing a new version of these Terms Governing the Use of ANZ Online, the relevant Local Conditions and/or the ANZ Online Guide. The Bank will notify the Customer of any such amendment or modification in writing, by e-mail or by posting on the Bank's website. Such amendment or modification will take effect from the date stated in the notice, which shall generally be no less than thirty (30) days from the date of the notice, except where such amendment or modification is required in order to comply with legal or regulatory requirements on the Bank, in which case such amendment or modification will take place immediately. If the Customer continues to use ANZ Online after such notification, the Customer shall be deemed to have accepted such amendment or modification. If the Customer does not accept any such amendment or modification, the Customer shall forthwith discontinue the use of ANZ Online./
9. Bank dapat memodifikasi atau merubah kapanpun ketentuan Syarat Penggunaan ANZ Online, Ketentuan Lokal yang bersangkutan dan/atau ANZ Online Customer Guide dengan menerbitkan versi baru dari Syarat Penggunaan ANZ Online ini, Ketentuan Lokal yang bersangkutan dan/atau ANZ Online Customer Guide. Bank akan memberitahu Nasabah atas perubahan atau modifikasi dalam bentuk tertulis, melalui email atau dengan menuliskannya dalam website Bank. Perubahan atau modifikasi akan berlaku sejak tanggal yang dinyatakan dalam pemberitahuan tersebut, yang biasanya tidak lebih dari tiga puluh (30) hari sejak tanggal pemberitahuan, kecuali dimana perubahan atau modifikasi tersebut dibutuhkan untuk mematuhi hukum atau ketentuan atas Bank, apabila perubahan dan modifikasi akan berlaku dengan segera. Apabila Nasabah terus menggunakan ANZ Online setelah pemberitahuan tersebut, maka Nasabah akan dianggap telah menerima perubahan atau modifikasi tersebut. Apabila Nasabah tidak menerima perubahan atau modifikasi tersebut, Nasabah dapat memberhentikan penggunaan ANZ Online.
10. The Bank is required to maintain the confidentiality of customer information, unless upon written request agreement or proxy given by the customer himself/herself, and/or required by prevailing law and regulation within Jurisdiction, then the Bank may give such information./
10. Bank mempunyai kewajiban untuk menjaga kerahasiaan dari informasi mengenai nasabahnya, kecuali berdasarkan persetujuan secara tertulis, perjanjian atau kuasa dari nasabah dan/atau diwajibkan oleh hukum dan peraturan di dalam Wilayah, maka Bank dapat memberikan informasi tersebut.
11. The Bank shall have the rights to require all information regarding its Customer and the Customer shall provide the information required by the Bank in relation with Know Your Customer principle in accordance to the prevailing law and regulation in Jurisdiction./
11. Bank mempunyai hak untuk meminta informasi terkait dengan nasabahnya dan nasabah wajib untuk memberikan informasi yang diminta oleh Bank sesuai dengan prinsip mengenal nasabah sesuai dengan hukum dan peraturan di dalam Yurisdiksi.

Initial / Paraf	
--------------------	--

TERMS GOVERNING THE USE OF ANZ ONLINE/PERSYARATAN PENGGUNAAN ANZ ONLINE

12. The Customer agrees that the Bank may, in its sole discretion, place limits from time to time on the type and number of transactions that the Customer may enter into using ANZ Online in a particular period or the number of quantum of payment that the Customer may use ANZ Online during a particular period or any other restrictions as the Bank may, in its sole discretion, place on the Serviced Account. The Customer hereby agrees to abide by and shall be bound by all such limits and terms imposed by the Bank from time to time./
12. Nasabah setuju bahwa Bank berdasarkan kebijakannya dari waktu ke waktu dapat membatasi jumlah transaksi yang dapat dilakukan Nasabah menggunakan ANZ Online di periode tertentu ataupun jumlah pembayaran yang dapat dilakukan Nasabah menggunakan ANZ Online di periode tertentu, ataupun batasan-batasan lainnya yang dapat dikenakan Bank ke Rekening Jasa. Nasabah setuju untuk mematuhi dan terikat terhadap seluruh pembatasan dan ketentuan yang diterapkan oleh Bank dari waktu ke waktu.
13. The Customer acknowledges and agrees that all records of messages and Electronic Instructions received from the Customer maintained by the Bank, in electronic or documentary form, and such other details (including, but not limited to, payments made or received) shall be deemed to be conclusive against the Customer./
13. Nasabah mengetahui dan setuju bahwa semua dokumentasi dari pesan dan Instruksi Elektronik yang diterima oleh Nasabah dan disimpan oleh Bank, dalam bentuk elektronik atau bentuk dokumentasi lainnya, dan detail lainnya (termasuk tapi tidak terbatas di dalamnya pembayaran yang dibayarkan atau diterima) dapat dijadikan bukti konklusi (final) terhadap Nasabah.
14. The use of ANZ Online shall be governed by the laws of the Jurisdiction./
14. Penggunaan ANZ Online diatur oleh hukum yang berlaku/ Yurisdiksi
15. Trade Document Attachment
Where the Customer has access to the function of attaching PDF documents to request for Trade products offered by ANZ Online, the Customer:
- agrees to attach PDF documents required for the Trade product requested by the Customer and/or requested by ANZ only and not to attach PDF documents for any other purpose;
 - undertakes that there are no discrepancies between PDF documents attached and the original of those documents;
 - acknowledges that Bank has no obligation to review PDF documents delivered to Bank via ANZ Online unless the PDF documents are required for the Trade Product offered by ANZ Online; and
 - indemnifies Bank against and will pay on demand all damages, losses, costs and expenses suffered by Bank as a result of the unauthorized delivery of PDF documents to Bank via ANZ Online and/or discrepancies between the PDF documents received by ANZ Online and the originals of those documents./
15. Pelampiran Dokumen Trade
Dimana Nasabah mendapatkan akses untuk melampirkan dokumen dalam PDF untuk meminta produk Trade yang ditawarkan oleh ANZ Online, Nasabah:
- setuju untuk melampirkan dokumen PDF yang dibutuhkan untuk produk Trade yang diminta oleh Nasabah;
 - memastikan tidak ada perbedaan antara dokumen PDF dan dokumen yang asli;
 - mengetahui bahwa Bank tidak mempunyai kewajiban untuk memeriksa dokumen yang dikirimkan melalui; dan
 - membebasakan Bank dari segala dan akan membayar semua kerusakan, kehilangan, dan biaya yang Online, ataupun perbedaan antara dokumen yang diterima melalui ANZ Online dengan dokumen yang asli.
16. The bank on its own discretion may approve, postpone, or reject any transaction made by the Customer using ANZ Online. For this purpose, the Customer understands that the Bank will send notification to the Customer./
16. Bank berdasarkan kebijakannya sendiri dapat menerima, menunda, atau menolak transaksi yang dilakukan oleh Nasabah dengan menggunakan ANZ Online. Untuk tujuan ini, Nasabah memahami bahwa Bank akan melakukan pemberitahuan kepada Nasabah.

Initial / Paraf	
--------------------	--

APPENDIX A - PANEL AUTHORISATION/ LAMPIRAN A - PENGESAHAN PANEL

Panel Authorisation Group ID: (4 characters)
/ID Grup Pengesahan Panel: (4 karakter)

Panel Authorisation Group Name:
/Nama Grup Pengesahan Panel:

Please select one of the following services types for the panel authorisation group.
/ Silahkan pilih salah satu jenis layanan berikut untuk grup pengesahan panel.

NOTE: A separate form for each service type and panel group request is required.
/ CATATAN: Diperlukan aplikasi terpisah untuk setiap jenis layanan dan permintaan untuk grup panel.

<p>Service Types /Jenis Layanan:</p> <input type="checkbox"/> Cash Payments /Transfer Dana	<p>Please choose available options to be applied to the Panel Group / Silahkan memilih pilihan yang tersedia untuk diterapkan kepada Grup Panel</p>		
	<input type="checkbox"/> ACH / GIRO /ACH / GIRO	<input type="checkbox"/> Book Transfer /Book Transfer	<input type="checkbox"/> Bank Cheques /Bank Cek
	<input type="checkbox"/> Customer Cheques /Cek Nasabah	<input type="checkbox"/> Cross Border Funds Transfer /Cross Border Funds Transfer	<input type="checkbox"/> RTGS/ RTGS
	<input type="checkbox"/> Transfer between Accounts /Transfer antar Rekening		
<p>Please choose a Currency type for this Panel Group/ Pilih jenis mata uang untuk Grup Panel ini</p>			
<input type="checkbox"/> Account Currency /Mata Uang Rekening			
<input type="checkbox"/> Base Currency /Mata Uang Dasar			
<p>Please select if the Panel Group is used for Confidential Payments only /Silakan pilih jika Grup Panel hanya akan digunakan untuk Pembayaran Rahasia saja</p>			
<input type="checkbox"/> Confidential Payments only/ Pembayaran Rahasia saja			
<p>Please list accounts that Panel Group is to be assigned to/ Sebutkan nomor rekening yang akan diberlakukan Grup Panel</p>			
Account: <input type="text"/>		Account: <input type="text"/>	
/Rekening: <input type="text"/>		/Rekening: <input type="text"/>	
Account: <input type="text"/>		Account: <input type="text"/>	
/Rekening: <input type="text"/>		/Rekening: <input type="text"/>	
Account: <input type="text"/>		Account: <input type="text"/>	
/Rekening: <input type="text"/>		/Rekening: <input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Trade Transactions /Trade Transactions	<input type="checkbox"/> Export LC / DC Transfer /LC Ekspor / DC transfer	<input type="checkbox"/> Import LC / DC /Impor LC / DC	<input type="checkbox"/> Outward Guarantees /Outward Guarantees
	<input type="checkbox"/> Outward Standby LC / DC /Outward Standby LC / DC	<input type="checkbox"/> Trade Loans/ Trade Loans	
<input type="checkbox"/> Supply Chain /Supply Chain	<input type="checkbox"/> Credit Note Authorisation /Pengesahan Nota Kredit	<input type="checkbox"/> Payables Invoice Authorisation /Manajemen Faktur Payable	<input type="checkbox"/> Payables Management Invoice Updates /Update Faktur Manajemen Payables
	<input type="checkbox"/> Receivables Invoice Authorisation /Otorisasi Faktur Receivables	<input type="checkbox"/> Receivable Matching Approval /Receivable Matching Approval	

NOTE: Panel Groups for Trade and Supply Chain products are applicable at base currency only.
/CATATAN : Grup Panel untuk produk Trade dan Supply Chain hanya dapat diberlakukan berdasarkan mata uang dasar saja.

Sequence/ Urutan

Select the Sequence required for each panel combination required from:

/Pilih Urutan yang diperlukan untuk setiap kombinasi panel:

- **No Sequence:** The Approvers in the Panel Rule can authorise in any order
/ **Tidak Ada Urutan:** Pengesah dalam Peraturan Panel dapat mengotorisasi dalam urutan apapun
- **Authorise in Sequence:** All Approvers must authorise in order of the sequence defined in the Panel Rule in that exact order
/ **Otorisasi Berurutan:** Pengesah harus mengotorisasi di urutan yang didefinisikan dalam Peraturan Panel
- **Authorise First:** The First Approver listed in the Panel Rule must approve First; then all subsequent authorisers can authorise in any order
/ **Otorisasi Pertama:** Pengesah pertama yang tercantum dalam Peraturan Panel harus menyetujui Pertama; pengesah selanjutnya dapat mengotorisasi dalam urutan apapun
- **Authorise Last:** The Approvers in the Panel Rule can authorise in any order with the exception of the last approver listed who must perform the final authorisation
/ **Otorisasi Terakhir:** Pengesah dalam Peraturan Panel dapat mengotorisasi dalam urutan apapun, dengan pengecualian pengesah terakhir yang terdaftar harus melakukan otorisasi di akhir.

Panel Group Criteria/ Kriteria Grup Panel

- Up to 6 panel amount ranges can be selected for each Panel Group./ Maksimum 6 bentangan jumlah dapat dipilih untuk setiap Grup Panel.
- Each Panel amount range can now have up to 10 Panel Rule combinations per range./ Setiap bentangan jumlah Panel sekarang dapat memiliki hingga 10 kombinasi Peraturan Panel.
- Up to 20 approvers can be assigned to each sequence if required./ Hingga 20 pengesah dapat ditugaskan untuk setiap urutan jika diperlukan.

Please select the sequence type required for each rule, the total number of authorisers required for that rule and then add the Panel Approvers required for each panel rule range from A to J. / Silahkan pilih jenis urutan yang diperlukan, jumlah pengesah yang diperlukan, dan kemudian tambahkan grup panel dari pengesah yang diperlukan--dari A sampai J.

EXAMPLE/CONTOH

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.
No Sequence/Tidak Ada Urutan ▼	3	A A B
No Sequence/Tidak Ada Urutan ▼	2	B C

An Alias for each Panel Approver type can be created via the new 'My Organisation's Profile' reference data (Company Administrators only). /Alias untuk setiap jenis Panel Pengesah dapat dibuat melalui 'My Organisation's Profile' di Reference Data (Hanya bisa dilakukan oleh Administrator).

Panel Amount Range 1:/ Panel Bentangan Jumlah 1 :

From /Dari: To /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.

Panel Amount Range 2:/ Panel Bentangan Jumlah 2:

From /Dari: To /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.



Panel Amount Range 3:/ Panel Bentangan Jumlah 3:

From To
 /Dari: /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.

Panel Amount Range 4:/ Panel Bentangan Jumlah 4:

From To
 /Dari: /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.

Panel Amount Range 5:/ Panel Bentangan Jumlah 5:

From To
 /Dari: /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.

BARD36317.ATAPP.IND.00217



Panel Amount Range 6:/ Panel Bentangan Jumlah 6:

From To
/Dari: /Sampai:

Sequence /Urutan:	Total Authorisers /Jumlah Pengesah:	Panel Approvers: Insert A to J values as required. /Panel Pengesah: A sampai J, sesuai kebutuhan.

BARD36317.ATAPP.IND.00217